

单证员英语辅导：单证英语例句及短语(二) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/258/2021_2022__E5_8D_95_E8_AF_81_E5_91_98_E8_c32_258615.htm 执行更改::to introduce an amendment 提出更改信用证的建议:to suggest an amendment to an L/C 商业信用证更改已通知:Amendment of the commercial credit was advised. 请通知受益人,我们对第1200号信用证中,5箱更改为10箱,其余部分不变。 Please advise the beneficiaries that we shall amend the Credit No.1200 to read ten boxes of the articles instead of 5 boxes, otherwise unchanged. 烦请通知买方,我们将信用证内Camp.F New York. 本函仅为信用证修改通知书,并非证实书。 This is solely an advice of amendment of the L/C and not constitute a Confirmation of the message. 收单与确认 本月10日来函收悉,感谢贵方对... ..的订货。 We received your letter of the 10th inst., and thank you for your order for ... 贵公司5月10日来函及五部印刷机器的定单均已收到,在此表示感谢。 We are in receipt of your favour of the 10th May, with your order for five printing machines, which I herewith acknowledge with best thanks. 贵公司6月10日电报关于高级砂糖100英担定单已收到,并予以确认。 We confirm herewith your telegraphic order of the 10th June, for 100 cwt. of the best sugar. 贵公司7月10日函收悉,对此次订货,我公司表示感谢。 We acknowledge receipt of your favour of the 10th July, and thank you for the order you have given us. 安排订货与寄出 对于4月10日所订机器,我们于昨天运出,请查收。 The machines ordered on the 10th April were despatched to your address yesterday. 感谢您5月5日的定单,本

月已经履约，特此奉告。 In thanking you for your esteemed order of the 5th May, I inform you that it has this day been executed. 为赶5月10日开往横滨的货轮“阿苏号”，我司已货车将您所订购的货物送至伦敦码头。 The goods were forwarded to day, in our van, to the London Wharf for shipment by m.s. "AsoMaru", for Yokohama, sailing on 10th May. 贵公司所订的白衬衣料，本月已装上从西雅图开出的轮船“北野号”，该轮于明日（5月20日）起程，特此通知。 We have the honour to inform you that the shirtings kindly ordered were duly shipped today, by m.s. "Kitano Maru", sailing tomorrow, May 20th, from Seattle. 拒绝订货这是不得已的事，因为当地棉花市场缺货，价格上涨，每磅约10先令至10先令半。所以对此次贵公司的订货我公司无法供应，请原谅。 We are sorry to say that the quantity of cotton at the market just now is very small and prices consequently have advanced, say to 10s. and 10 1/2d. per lb. It is, therefore, out of our power to execute your order. 由于所需印刷纸张无法解决，因此，贵公司订购我公司发行的杂志“奇闻奇事”未能安排。 Your order for a supply of our booklet "A Wonderful Story" has not been filled, because of our inability to procure the necessary paper for printing. 实在对不起，由于此次贵公司的订货条件，我公司无法供应。 We regret to say that on the terms mentioned, we find it impossible to fill same. 目前，关于此类特制品，没有存货，工厂也无法立即制造。因此，我们很担心，在接到订单后，恐怕不能保证在三个月内交货，敬请谅解。 We have none of this particular make in stock at the moment, and, owing to the great pressure at the mills, we are afraid we cannot guarantee delivery

within less than three months of receipt of orders. 撤消或变更订单
非常抱歉，兹因购货人已向我司撤消订单，迫使我司只好向
贵公司取消这一次订货。 To my deep regret, the buyer of these
goods has just cancelled the order, a fact which compels me to cancel
my order with you. 很抱歉由于我司在今后一段时间内，所有货
物品已完全够用，因此，不得不取消此次订货，敬请谅解。
Our requirements are now fully covered for some time to come, and
we therefore greatly regret that we have to cancel our order with you.
非常遗憾地通知贵公司，因为购货人对贵公司价格500元不予
确认，因此要求您取消此订单。 We are sorry to report that our
buyer does not confirm this order at your price \$500. we must,
therefore, ask you to cancel same. 非常遗憾，我公司不得不通知
，在此同一时期内，需要取消数种订单。 I regret that I have to
notify you of so many orders being cancelled at the same time.
100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问
www.100test.com